

# 72ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

## Referencia Rápida

### Definición de Acciones Recomendables y Consideraciones Adicionales del Comité

- Las Acciones Recomendables de la Conferencia representan recomendaciones de los comités de la Conferencia, o acciones plenarias que han sido aprobadas por el organismo de la Conferencia como un todo con unanimidad sustancial (2/3 votos). Aconseja a los custodios cómo "queremos" que sirvan a la Comunidad
- Las Consideraciones Adicionales del Comité son puntos debatidos, pero no se toman medidas ni se formulan recomendaciones, así como recomendaciones de los comités que no se adoptan.

#### I. AGENDA

##### **Recomendaciones (4) Acciones Recomendables (4) :**

Para la Conferencia de Servicios Generales de 2023

A. Lema: **Aprobada**

*Los Tres Legados – Nuestra solución común.*

B. Temas de Presentación/Discusión: **Aprobada**

Servicio General – Nuestro Poderoso Propósito y Ritmo

- Nuestros Peligros Comunes y Solución Común*
- Usando la Literatura de A.A. para Llevar el Mensaje*
- Fomentando una Próspera Cultura de Tres Legados*

C. Tema para la Mesa de Trabajo: **Aprobada**

*Practicando Nuestras Doce Tradiciones en Todos los Entornos Grupales*

D. La junta de Servicios Generales elabora un informe de situación sobre el progreso y los resultados del inventario de la Conferencia 2013-2015 e incluye un Proyecto de plan para otro inventario de la Conferencia con consideraciones de su valor, calendario y enfoque que se devolverán al Comité de la Agenda de la Conferencia de 2023. **Aprobada**

#### II. COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL (C.C.P.)

**Sin recomendaciones**

#### III. CORRECCIONALES

**Sin recomendaciones**

#### IV. FINANZAS

**Sin recomendaciones**

#### V. GRAPEVINE & LA VIÑA

**Sin recomendaciones**

#### VI. LITERATURA

**Recomendaciones (11) Acciones Recomendables (9):**

A. Se revisará el panfleto "Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento" para añadir el siguiente texto relativo a la seguridad y A.A.:

- En la sección "Para la persona que quiera ser padrino" (p. 14) bajo el epígrafe "Que hace y que no hace un padrino?":

Destaca la importancia de que A.A. sea un lugar seguro para todos los miembros y alienta a los miembros a familiarizarse con el material de servicio disponible en la Oficina de Servicios Generales, como "Seguridad en A.A. – Nuestro Bienestar Común."

- En la sección "Para grupos que planifican actividades de apadrinamiento" (p. 23), bajo el epígrafe "¿Cómo ayuda el apadrinamiento a un grupo?" añádase un cuarto párrafo:

El apadrinamiento también puede ayudar a un grupo a crear un ambiente acogedor y seguro. La seguridad es un problema que afecta a todos los miembros y es importante que los grupos permanezcan accesibles para todos los que buscan recuperación. El apadrinamiento puede ayudar a mantener al grupo enfocado en el bienestar común. **Aprobada**

B. El folleto *Viviendo Sobrio* se revisará para añadir el siguiente párrafo sobre la seguridad y A.A. en el capítulo 29, página 76:

"Por supuesto, A.A. es un reflejo de la sociedad en general que nos rodea y los problemas que se encuentran en el mundo exterior también pueden abrirse camino en las habitaciones de A.A. Pero al mantener el enfoque en nuestro bienestar común y propósito principal, los grupos pueden ayudar a proporcionar un entorno seguro para todos sus miembros". **Aprobada**

C. El borrador del panfleto "Los Doce Pasos Ilustrados" será aprobado con revisiones editoriales menores. **No Aprobada**

D. La animación en vídeo del panfleto "Los Doce Conceptos Ilustrados" (actualmente publicado por la Junta de Servicios Generales de A.A., Gran Bretaña) será adaptada y producida por el departamento de Publicaciones. **Aprobada**

## 72ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

### Referencia Rápida

- E. Se aprueba el borrador del panfleto "Jóvenes y A.A.". **Aprobada**
- F. El panfleto "Doce Tradiciones Ilustradas" se actualizará con texto e ilustraciones contemporáneos no ofensivos. **Aprobada**
- G. Discuta las actualizaciones de publicación de la OSG según la política de impresión de A.A.W.S.:
1. El panfleto actualizado "¿Es A.A. para ti?" ser aprobado. **Aprobada**
  2. El panfleto actualizado "¿Hay un alcohólico en tu vida?" debe ser aprobado. **Aprobada**
  3. El panfleto "Preguntas frecuentes sobre A.A." **Aprobada**
  4. Se aprobará el panfleto actualizado "Esto es A.A." . **Aprobada**
- H. Se desarrollará un segundo volumen del libro *Experiencia, Fortaleza y Esperanza* con las historias extraídas de la Cuarta Edición del Libro Grande, *Alcoholics Anonymous*, y que se lleve un informe de progreso al Comité de Literatura de la Conferencia una vez que el desarrollo de la publicación esté en curso. **No Aprobada**

### VII. POLÍTICA Y ADMISIONES

#### **Recomendaciones (4) Acciones Recomendables (3):**

Dos miembros fueron admitidos.

- A. Se cambiará el "Proceso de aprobación de observadores en la Conferencia". El proceso revisado permitiría al comité de Política / Admisiones aprobar admisiones de rutina de estructuras fuera de los Estados Unidos y Canadá sin tener que votar a la Conferencia en pleno. Al igual que con el proceso actual, el Comité de la Conferencia de Servicios Generales de los Custodios y luego la Junta de Servicios Generales primero tendrían que aprobar la solicitud antes de enviarla al comité de Política / Admisiones para su acción. **Aprobada**
- B. El ámbito del Comité de Política/Admisiones de la Conferencia que actualmente dice:
- Función de admisiones: Es responsable de revisar todas las solicitudes de admisión a la Reunión Anual de la Conferencia de Servicios Generales.
- Ser revisado para leer:
- Función de admisiones: Es responsable de revisar todas las solicitudes de admisión a la Reunión Anual de la Conferencia de Servicios

Generales; y de aprobar las solicitudes de rutina de admisiones de las estructuras de servicio de A.A. fuera de la estructura de servicios de LOS ESTADOS UNIDOS / Canadá para observar la Reunión Anual de la Conferencia de Servicios Generales.

Y que se añada lo siguiente al Procedimiento del Comité de Política/Admisiones de la Conferencia.:

Procedimiento

1. Aprobar las solicitudes de rutina de representantes calificados de otras estructuras de servicio de A.A. para observar la Reunión Anual de la Conferencia de Servicios Generales. **Aprobada**

C. El párrafo de la historia "Libertad de la Esclavitud" que fue eliminado debido a problemas de paginación de la cuarta edición del libro *Alcoholics Anonymous* ser restaurado en todas las futuras impresiones y publicaciones en las que se incluya la historia. **No Aprobada**

D. La compilación de todos los antecedentes del comité de la Conferencia se hará simultáneamente en español, francés e inglés. (enmendada) **Aprobada**

*Nota de las acciones recomendables previa a la Conferencia aprobadas:* Dos personas de A.A. en Brasil y una persona de A.A. en Argentina serán admitidas en la 72ª Conferencia de Servicios Generales como observadores, así como dos delegados suplentes en lugar de sus delegados serán admitidos en la 72ª Conferencia de Servicios Generales.

### VIII. INFORMACIÓN PÚBLICA

#### **Recomendaciones (5) Acciones Recomendables (5):**

- A. A raíz de las revisiones del panfleto "Comprendiendo el Anonimato". La pregunta y respuesta que actualmente se lee:
- *Anonimato en la era digital*
- P. Mantengo un sitio web en Internet y una página personal en un sitio de redes sociales. También pertenezco a una reunión en línea. ¿A qué nivel debo proteger mi anonimato en Internet?
- R. Los aspectos de acceso público de Internet, como los sitios web con texto, gráficos, audio y video, pueden considerarse lo mismo que la publicación o la radiodifusión. A menos que esté protegido por contraseña, un sitio web requiere las mismas salvaguardas que utilizamos a nivel de prensa, radio y cine. En pocas palabras, esto

## 72ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

### Referencia Rápida

significa que los A.A. no se identifican como miembros de A.A. usando sus nombres completos y / o fotos de cara completa.

Cambiar a:

- *Anonimato en la era digital*

P. Mantengo un sitio web y páginas de redes sociales. ¿A qué nivel debo proteger mi anonimato en Internet?

R. Los aspectos de acceso público de Internet, como los sitios web con texto, gráficos, audio y video, pueden considerarse lo mismo que la publicación o la radiodifusión. A menos que esté protegido por contraseña, un sitio web requiere las mismas salvaguardas que utilizamos a nivel de prensa, radio y cine / video. En pocas palabras, esto significa que los A.A. no se identifican como miembros de A.A. usando sus nombres completos y / o fotos de cara completa.

Se sugiere que cuando los A.A.s se reúnen como A.A.s o como un grupo de A.A. en páginas de redes sociales y otras plataformas similares, estas páginas se configuran como "privadas" en lugar de "públicas". **Aprobada**

- B. La siguiente adición de texto al panfleto "Entendiendo el Anonimato".

P. ¿Las reuniones virtuales de A.A. se consideran "públicas"?

R. Estas reuniones en línea no se transmiten al público en general; sin embargo, la información sobre la reunión se proporciona a los miembros de A.A., miembros potenciales y al público en general de manera similar a las reuniones en persona.

Mientras que algunos miembros se sienten cómodos usando sus nombres completos y caras, otros miembros sienten que está más alineado con la Tradición 11 usar solo su nombre y la última inicial o apagar su cámara. Por razones de seguridad, algunos grupos han proporcionado recordatorios útiles en su formato grupal de que la toma de fotos o las capturas de pantalla no están de acuerdo con los principios de anonimato. **Aprobada**

- C. El obsoleto "Archivo Informativo de A.A." debe ser retirado. **Aprobada**
- D. Se aprobarán cambios de formato, dos nuevas preguntas y seis preguntas modificadas en un cuestionario de la encuesta de membresía de 2022. **Aprobada**

- E. Se llevará a cabo una Encuesta de Membresía de A.A. 2022 con un costo presupuestado que no exceda los \$ 20,000. El proceso incluirá correo, respuesta y análisis digital de seguimiento, creación de mensajes y distribución, incluido un video de "Cómo hacerlo" para grupos / miembros. **Aprobada**

### IX. INFORME Y CARTA CONSTITUTIVA

#### **Recomendaciones (2) Acciones Recomendables (2):**

- A. Los capítulos 8, 9, 10, 11 y 12 del *Manual de Servicio de A.A.* deben revisarse para corregir inexactitudes y proporcionar claridad y coherencia sobre las funciones, responsabilidades y relaciones entre la Oficina de Servicios Generales, AA Grapevine y A.A. World Services, Inc.

Nota: Debido a que 2023 es un año de impresión, estos cambios serían revisados por la Junta de A.A.W.S., la Junta de AA Grapevine y la Junta de Servicios Generales antes de ser llevados al Comité de Informe y Carta de la Conferencia. Este proceso está en consonancia con la acción consultiva de 2018 relativa a la revisión de *El Manual de Servicio de A.A. Combinado con Doce Conceptos para el Servicio Mundial*. **Aprobada**

- B. Los puntos 5 y 6 relacionados con los directorios regionales se eliminarán del Ámbito de la composición del Informe y Carta Constitutiva, el Ámbito y Procedimiento.

(Nota: Los directorios regionales ya no se están produciendo). **Aprobada**

### X. TRATAMIENTO Y ACCESIBILIDADES

#### **Recomendación (1) Acción Recomendable (1):**

- A. La Forma Larga de Tradición Cinco se agregará al panfleto, *El Grupo de A.A.* en la página doce de la sección "¿Qué es un Grupo de A.A.?" en su próxima impresión. **Aprobada**

### XI. CUSTODIOS

#### **Recomendaciones (6) Acciones Recomendables (6):**

Las siguientes listas elegidas en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales el 30 de abril de 2022, después de la presentación en la Conferencia de Servicios Generales de 2022 para su desaprobación, si la hubiera:  
Los cuatro **Aprobada**

- A. La lista de custodios de la Junta de Servicios Generales

Custodios Clase A

Clase B

## 72ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

### Referencia Rápida

Molly Anderson  
Linda Chezem, J.D.  
Sr. Judith Ann Karam, C.S.A.  
Hon. Kerry Meyer  
Al Mooney, M.D., FAAFP, FASAM  
Andie Moss  
Kevin Prior, MBA, CFA, CPA

Cathi C.  
Jimmy D.  
Josh E.  
Francis G.  
Reilly K.  
Tom H.  
Deborah K.  
Trish L.  
Mike L.  
Paz P.  
Marita H. R.  
Joyce S.  
Irma V. N.  
Carolyn W.

- B. Lista de oficiales de la Junta de Servicios Generales
- C. Lista de directores de A.A. World Services
- D. La lista de directores de AA Grapevine, Inc.
- E. El "Procedimiento sugerido para reorganizar la Junta de Servicios Generales y las juntas de A.A.W.S., Inc. y AA Grapevine, Inc." se aprobará como un camino aceptable para una reorganización total o parcial de las Juntas, entendiendo que, según lo dispuesto en la Carta de la Conferencia, el proceso final será determinado por cualquier Conferencia de Servicios Generales que esté considerando la reorganización. **Aprobada**
- F. El Comité de Literatura de los custodios revisa el panfleto "¿Crees que eres diferente?" para actualizar las historias para representar una mayor diversidad y traer de vuelta un borrador de folleto o informe de progreso a la Conferencia de Servicios Generales de 2023. **Aprobada**

### XII. ARCHIVOS HISTORICOS

#### No Recommendations

### XIII. CONVENCIONES INTERNACIONALES Y FOROS REGIONALES

#### No Recommendations

### ACCIONES PLENARIAS

#### Recomendaciones (9) Acciones Recomendables (2):

- 1) Con la traducción del libro *Alcoholics Anonymous* (Cuarta Edición) a un lenguaje sencillo y llana, que los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos, no se traduzcan a un lenguaje sencillo de ninguna manera: que estos permanezcan en la forma existente en inglés como en ediciones anteriores del libro *Alcoholics Anonymous*. **Declinado a Considerar**

- 2) El Comité de Literatura de los custodios continúa editando el borrador del folleto "Los Doce Pasos Ilustrados" con un nuevo borrador o informe de progreso que se devolverá al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023, teniendo en cuenta: color, diversas expresiones de espiritualidad e interpretación accesible del significado en las ilustraciones. **Aprobada**
- 3) El cuestionario de la Encuesta de Membresía 2022 recibe la revisión editorial final por parte del Comité de Información Pública de los custodios después de consultar con nuestro metodólogo profesional de la encuesta, para abordar las preocupaciones planteadas por la 72ª Conferencia de Servicios Generales relacionadas con las preguntas de la encuesta sobre el origen racial y étnico, y el estado de empleo. **Aprobada**
- 4) La Conferencia de Servicios Generales impone una moratoria de un año sobre cualquier nuevo punto de la agenda recibido hasta el 15 de septiembre de 2022, y los nuevos puntos de la agenda se incluirán en la agenda de la 74ª Conferencia de Servicios Generales, lo que permite a la Junta de Servicios Generales y sus filiales corporativas tiempo para ajustar y alinear sus procesos para acomodar la recomendación de Política y Admisiones de 2022 de proporcionar traducción simultánea de todo el material de antecedentes. **Declinado a Considerar**
- 5) El Comité Ad Hoc de los Custodios sobre participación de grupos en línea desarrolla un plan para crear una o más áreas no geográficas para grupos en línea y telefónicos en la estructura de la Conferencia de Servicios Generales de los Estados Unidos y Canadá, con un informe de progreso sobre el plan que presentara al Comité de Política y Admisiones de la 73ª Comisión de Política y Admisiones de la Conferencia de Servicios Generales. **No Aprobada**
- 6) Que se añada el siguiente Preámbulo del RSG al panfleto "El vínculo de su Grupo con AA Como un Todo.":

#### El Preámbulo de RSG

Somos los Representantes de Servicios Generales. Somos el eslabón en la cadena de comunicación de nuestros grupos con la Conferencia de Servicios Generales y el mundo de A.A.

Nos damos cuenta de que la máxima autoridad es un Dios amoroso, ya que puede expresarse en nuestra Conciencia de Grupo. Como servidores de confianza, nuestro trabajo es llevar información a nuestros grupos para que puedan llegar a una conciencia de grupo informada. Al transmitir esta

conciencia de grupo, estamos ayudando a mantener la unidad y la fuerza tan vitales para nuestra comunidad.

Por lo tanto, tengamos la paciencia y la tolerancia para escuchar mientras otros comparten, el coraje de hablar cuando tenemos algo que compartir y la sabiduría para hacer lo que es correcto para nuestro grupo y A.A. en su conjunto. **Declinado a Considerar**

7) El Comité de Custodios de la Conferencia de Servicios Generales evalúa el proceso actual de desarrollo del material de antecedentes de la Conferencia y devuelve al Comité de Políticas/Admisiones de la Conferencia de Servicios Generales de 2023 un plan que describa el proceso de desarrollo del material de antecedentes, teniendo en cuenta el deseo de la Conferencia de que el material de antecedentes sea específico, equilibrado y con contenido histórico relevante. **No Aprobada**

8) Las acciones recomendables del Panel 71:

Acción recomendable 18 para los cambios en la página 117, la frase "sexo opuesto" con la palabra "pareja"

Acción recomendable 19 cambios a la página 66, "Nadie quiere estar lo suficientemente enojado como para asesinar, lo suficientemente lujurioso como para violar, lo suficientemente glotón como para arruinar su salud. Nadie quiere cometer los pecados capitales de la ira, la lujuria o la gula".

en el libro *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, volver al texto original. **Declinado a Considerar**

9) La Conferencia de 1995 debe reafirmarse que las primeras 164 páginas del Libro Grande, los Prólogos, "La Opinión del Doctor", "La Pesadilla del Doctor Bob" y los Apéndices permanecen como están. **No Aprobada**